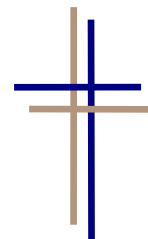




St. Colette Parish

Parroquia de Santa Colette



MARY MOTHER OF GOD, MOTHER OF
OUR SAVIOR, PRAY FOR THE WORLD,
PRAY FOR US

MARÍA MADRE DE DIOS, MADRE DE NUESTRO
SALVADOR, RUEGA POR EL MUNDO,
RUEGA POR NOSOTROS.



Pray with us livestreamed Rosary Every Saturday 7:00pm.
Reza con nosotros el Rosario en vivo todos los sábados a las 7:00pm.

JOIN US LIVE AT WWW.STCOLETTE.ORG

ST. COLETTE PARISH
3900 MEADOW DR, ROLLING MEADOWS

FOURTH SUNDAY OF

Easter

MAY 3, 2020



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © Marco Descaucouleurs/Adobe Stock
Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1988, 1997, 1986, 1970, CCD.

The shepherd calls his own sheep
by name and leads them.

John 10:3

3900 Meadow Drive Rolling Meadows, IL 60008

www.stcolette.org

Phone|*Telefono*: (847) 394-8100 Fax: (847) 394-8102

Rectory Office Hours | *Horario de Oficina de Rectoria*

Mon. - Thu. | *Lun.- Jue.*

9:00 AM - 7:00 PM

Friday | *Viernes*

9:00 AM-5:00 PM

Saturday | *Sabado*

9:00 AM - 3:00 PM

Sunday | *Domingo*

Closed | *Cerrada*

Mass Schedule | *Horarios de Misa*

Monday - Friday | *Lunes a Viernes*

6:30am, 8:00am

Saturday | *Sabado*

8:30am & 5:00pm (Vigil)

Sunday | *Domingo*

7:30am & 9:00am & 10:30am

12:00pm (***Español***)

5:30PM

Reconciliation | *Reconciliación*

Saturday | *Sabado*

9:00AM (English | *Ingles*)

Para confesiones en español, llamar a la oficina.

Parish Staff | *Personal Parroquial*

Pastor: Rev. Augustine Mahong ext. 105

Resident Priest: Rev. John Ekwoanya

Deacons | *Diaconos*: John Connor (Retired);

Raul Trejo

Operations Director: John Baruch ext.104

Music Director: Catherine Reich ext. 103

Secretary & Bulletin Editor: Eduardo Guillen ext. 102;

Director of Religious Education

Carlos Roman ext. 122

Volunteer Youth Minister-FOCUS: Lori Brandt ext. 121

St. Colette School

3900 Pheasant Drive- (847) 392-4098

Principal: Joseph Quinlan ext. 125

The Church encourages us to make an act of "spiritual communion," where we unite ourselves to God through prayer. It is a beautiful way to express to God our desire to be united with him when we are unable to complete that union in the reception of Holy Communion. The following prayer can be said while we view mass through online/television formats:

An Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.

La Iglesia nos anima a realizar un acto de "comuni3n espiritual", donde nos unimos a Dios a trav3s de la oraci3n. Es una hermosa manera de expresarle a Dios nuestro deseo de unirnos a 3l cuando no podemos completar esa uni3n en la recepci3n de la Sagrada Comuni3n. La siguiente oraci3n se puede decir mientras vemos la misa a trav3s de los formatos en l3nea / televisi3n:

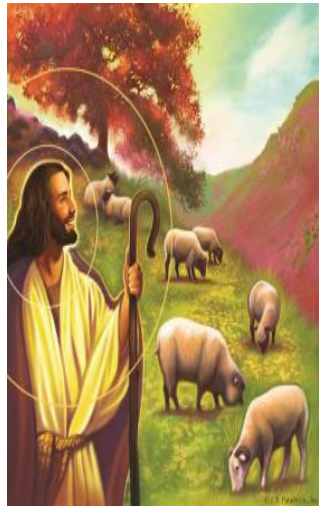
Un Acto de Comuni3n Espiritual

Creo, Jes3s m3o, que est3s real y verdaderamente en el cielo y en el Sant3simo Sacramento del Altar. Os amo sobre todas las cosas y deseo vivamente recibirte dentro de mi alma, pero no pudiendo hacerlo ahora sacramentalmente, venid al menos espiritualmente a mi coraz3n. Y como si ya os hubiese recibido, os abrazo y me uno del todo a Ti. Se3or, no permitas que jam3s me aparte de Ti. Am3n.

May 3, 2020

Fourth Sunday of Easter

When Peter faced the crowds on Pentecost, he was emboldened by the Holy Spirit and proclaimed the truth of Jesus Christ passionately to those who gathered to hear him. There was likely part of him that was not quite sure what to expect, knowing that a few weeks prior, crowds of people had chanted "Crucify him!" as Jesus was sentenced to a cruel and unjust death. The people who heard Peter were moved by his witness, compelled to acknowledge their sinfulness and to accept the news of salvation through Jesus Christ as good news, the gospel that changes everything.



3 de mayo de 2020

Cuarto Domingo de Pascua

Cuando Pedro enfrenta a la multitud en Pentecostés, él fue animado por el Espíritu Santo y proclamó apasionadamente la verdad de Jesucristo a aquellos que se reunieron para escucharlo. Seguramente había algo en él que no estaba seguro de que esperar, sabiendo que unas semanas antes, las multitudes habían coreado "crucifíquenlo" cuando Jesús estaba sentenciado a una muerte cruel e injusta. Las personas que escucharon a Pedro se conmovieron por su testimonio, obligados a reconocer su pecaminosidad y a aceptar el anuncio de la salvación por medio de Jesucristo como Buena Nueva, el Evangelio que lo cambia todo.

JESUS SAVES

Be honest with yourself. Have you ever gone astray? Have you ever given in to temptation or weakness? Do you sometimes feel that you need someone to help you get your life on back on track? Most people could answer yes to any of these questions. As people of faith, we know that Jesus understands the struggles we face and gave his life to save us from our human frailty. The Lord knows that we need help in order to live as God's people in the world. There are people and powers that seek to mislead us, who offer a way that may for a time be appealing, even though it does not lead to the true way of life, love, and peace. We can be readily dissuaded and distracted from the ways of holiness. We easily lose our way, lured by the trappings of material possessions, wealth, or social status. Jesus is our only real way, the door that leads to meaning and peace in this earthly time, and to life everlasting.

Today's Readings: Acts 2:14a, 36-41; Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6;
1 Pt 2:20b-25; Jn 10:1-10

JESÚS SALVA

Se honesto contigo mismo; ¿te has ido por el mal camino? ¿Has caído en la tentación o en la debilidad? ¿Sientes que algunas veces necesitas a alguien para ayudarte a volver a encarrilar tu vida? Muchas personas podrían responder sí a cualquiera de estas preguntas. Como personas de fe, sabemos que Jesús entiende las dificultades que enfrentamos y da su vida para salvarnos de nuestra humana fragilidad. El Señor sabe que necesitamos ayuda para vivir como el Pueblo de Dios en el mundo. Hay personas y fuerzas que nos inducen al error, que ofrecen un camino que por un tiempo parece atractivo, incluso aunque no nos lleve al verdadero camino de la vida, el amor y la paz. Podemos rápidamente ser disuadidos y distraídos del camino de la santidad. Fácilmente perdemos nuestro camino, con señuelos de las trampas de las posesiones materiales, la riqueza o una posición social. Jesús es nuestro único camino verdadero, la puerta que nos guía a un significado y a la paz en nuestro tiempo terrenal y para la vida eterna.

Lecturas de hoy: Hch 2:14a, 36-41; Sal 23 (22):1-3a, 3b-4, 5, 6;
1 Pe 2:20b-25; Jn 10:1-10

Flocknote

Please check our website:
www.stcolette.org for the latest worship updates during this COVID-19 Pandemic.
Follow our Facebook page:
St. Colette Catholic Church.

We also encourage you to text the letters **STCRM** to the number **84576**.

This will allow you be register for *Flocknote*, a new safe and secure parish communication tool that will send you emails and/or text messages with the latest updates about St. Colette Parish.

Please participate so you, our parish Community, can be connected to the latest updates and resources. More information about this can be found on our website.



Por favor, consulte nuestro sitio web: www.stcolette.org para las últimas actualizaciones de adoración durante este COVID-19 Pandemia. También puede seguir nuestra página de Facebook: St. Colette Catholic Church

También le recomendamos que envíe un mensaje de texto con la frase **STCRM** al número **202-765-3441**.

Esto le permitirá registrarse en *Flocknote*, una nueva herramienta segura de comunicación parroquial que le enviará correos electrónicos y / o mensajes de texto con las últimas noticias sobre la Parroquia de Sta. Colette. Por favor participa para que tú, nuestra parroquia, se puede conectar a la últimas actualizaciones y recursos. Puede encontrar más información sobre esto en nuestro sitio web.



St. Colette Parish is accepting online donations through GiveCentral. GiveCentral is a safe, secure, and paperless way to make your Sunday offertory and other contributions.

It was designed specifically for Catholic churches and schools in the Chicago area. The site allows you to make a one time or automatically repeating payments on a schedule that works best for you, using any credit card, debit card or electronic bank account. We believe that having a flexible online giving option will make it easier for many of you to support St. Colette.

Visit our website www.stcolette.org and click on the "GiveCentral" link or go to www.GiveCentral.org and take a couple minutes to set up your donations. Questions? Please call the Parish Office at 847-394-8100.



La parroquia de St. Colette acepta donaciones en línea a través de GiveCentral. GiveCentral es una forma segura y sin papeles de realizar su ofertorio dominical y otras contribuciones.

Fue diseñado específicamente para iglesias y escuelas católicas en el área de Chicago. El sitio le permite realizar pagos únicos o repetidos automáticamente en un horario que funcione mejor para usted, utilizando cualquier tarjeta de crédito, tarjeta de débito o cuenta de banco electrónico. Creemos que tener una opción de donación flexible en línea hará que sea más fácil para muchos de ustedes apoyar a St. Colette.

Visite nuestro sitio web www.stcolette.org y haga clic en el enlace "GiveCentral" o vaya a www.GiveCentral.org y tómese un par de minutos para configurar sus donaciones.

Preguntas? Por favor llame a la oficina parroquial en 847-394-8100.

St. Colette Parish

Join our Daily Liturgies.

Go on our website and click this image or go directly to St. Colette Catholic Church on Facebook

Monday-English Family Mass 7:00PM
Tuesday-Spanish Family Mass 7:00PM
Wednesday-Holy Hour 7:00PM
Thursday-English Family Mass 7:00PM
Friday-Spanish Family Mass 7:00PM
Sunday- Bilingual Mass 11:00AM

St. Colette Parish

Únete a nuestro Liturgias diarias.

Vaya a nuestro sitio web y haga clic en esta imagen o vaya directamente a Facebook: St. Colette Catholic Church

Lunes-Misa familiar en inglés 7:00 PM
Martes-Misa familiar en español 7:00 PM
Miércoles-Hora Santa 7:00 PM
Jueves-Misa familiar en inglés 7:00 PM
Viernes-Misa familiar en español 7:00 PM
Domingo- Misa bilingüe 11:00 AM

PRAYER LIST

Please remember the following people in our parish who are in need of your prayers. *Por favor oren por estas personas en nuestra parroquia*

Brandt Apa	Emily Moreno	Shirley Warden
Lynn Beckman	George Wenzel	Mark Pollard
Jade Cali	Aime Connor Green	Joan Kuhn
Jessica Cali	Regina Gorski	Roberto Campa
Jack & Lorraine Grady	Thomas Abinanti	Mary Olson
Daniel Krysh	Jake Hall	Bernadette Drake
Bob Placek	Kelly Hogan	Clos Family
Celeste Travino	Bob Mazzuca	Bob Savage
Elizabeth "Lizzy" Moreno	Donna & Tony Gurgiolo	Carol Capalbo
Frank Plunkett	Sarah Fisher	Isabelle Goitien
Virginia Genschoreck	David Urban	Kathleen Kwandras
Heather Atencio	Alex Connor	Ted Loesch
Annemarie Pollard	Jim Rosean	Mary Lukachik
Curt Taras	John Brankin	Anabella Anderson
Sara Pawlak	Barbara Berry	Adriana Guerrero
Tamara Pawlak	Valerie Anselmo	Katie Houston
Lisa Zwilling	Dennis Maeller	Mary & Stanley Schubert
Marc Miller	Bob & Dee Lamb	Carmen Pasillas
Lawrence Parker	Mark Stastny	John T. Grady
Julie Schindler	Mark Martell	Collins Foster
Carina Tassone	Stan Guzik	Victor Banuelos
John Lynch	Mary Dealy	Hundt Family
Alex Dumlao	Virgil Grewe	Rene Edde
Anthony Mele Sr.	Mario Di Benedetto	Amanda Haro
William Taras	Montes Family	Marc Martell
Jamie Pawlak	Jean Kedziora	Erasmus Guillen
Danielle Peterson	Dan Esta	Alejandra Quintero
Lourdes Lota	Robin Esta	Bob Berg
Jim & Barb Coleman	Lou Passarelli	Caitlin Boyd
David Trevino	Andrew Thelen	Maria Zarate
Jeff Hill	Ralph Wilder	Halina Schindler
Diane Moreno	Kathie Adams	

Readings of the Week / Lecturas de la Semana

Monday: Acts 11:1-18; Ps 42:2-3; 43:3, 4; Jn 10:11-18

Tuesday: Acts 11:19-26; Ps 87:1b-7; Jn 10:22-30

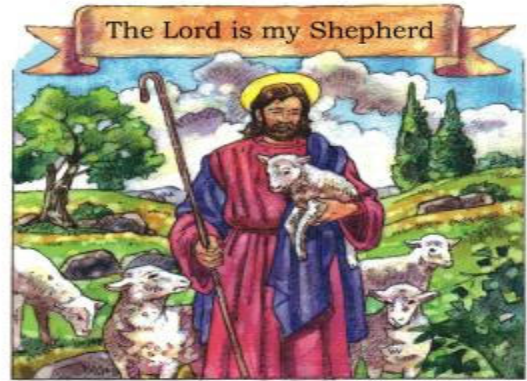
Wednesday: Acts 12:24 — 13:5a; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Jn 12:44-50

Thursday: Acts 13:13-25; Ps 89:2-3, 21-22, 25, 27; Jn 13:16-20

Friday: Acts 13:26-33; Ps 2:6-11ab; Jn 14:1-6

Saturday: Acts 13:44-52; Ps 98:1-4; Jn 14:7-14

Sunday: Acts 6:1-7; Ps 33:1-2, 4-5, 18-19; 1 Pt 2:4-9; Jn 14:1-12



The Good Shepherd

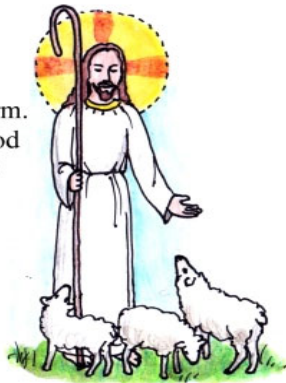


The readings in today's Mass talk about Jesus the Good Shepherd.

In Jesus' time, and still in some parts of the world today, there would be flocks of sheep grazing in the pastures. The shepherds were the men who looked after the flocks and made sure none of the sheep got lost or hurt or attacked by wild animals.

The Church is the flock of Jesus, and He is the Good Shepherd. He guides the people in the Church so that their souls will not be hungry- He gives us grace, just like a shepherd makes sure his sheep have lots of grass to eat!

Like the shepherd protects the sheep from danger, Our Lord also protects us from harm. In the "Our Father" we ask God to deliver us from evil. When our souls are hurt by sin, the Good Shepherd heals us with forgiveness in Confession.

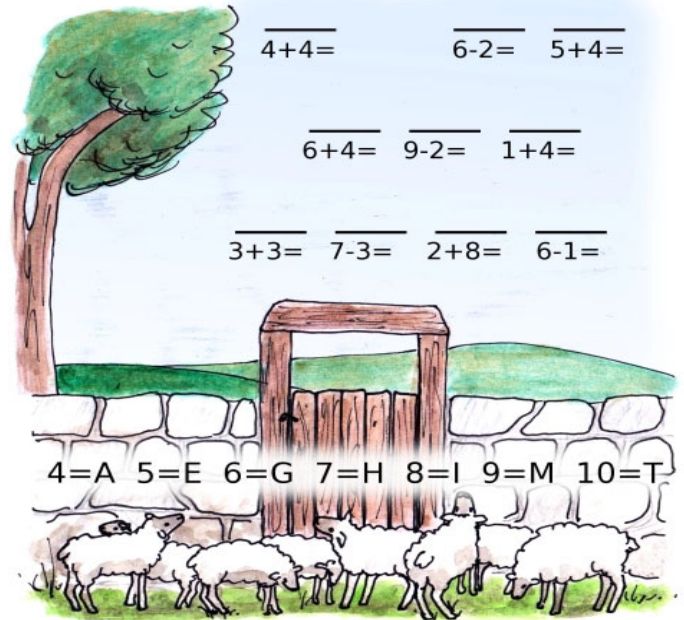


Answer to puzzle on front page:
I am the gate.
Answer to Fill-in-the-blanks:
know his voice.

www.thekidsbulletin.com

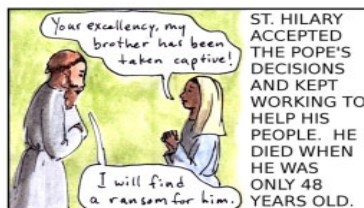
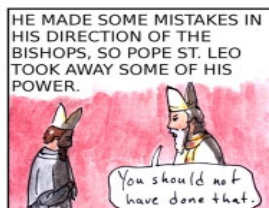
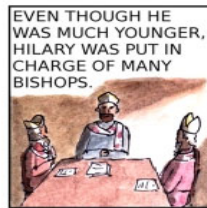
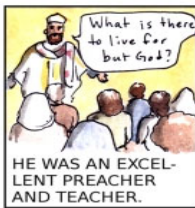
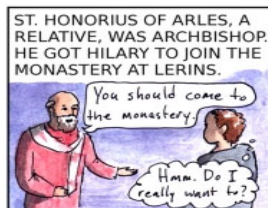
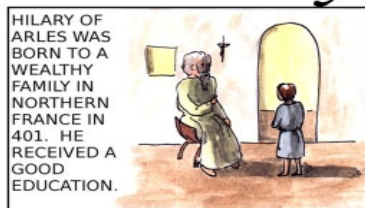
The Kids' Bulletin

Fourth Sunday of Easter
May 3rd, 2020



What did Jesus say about the sheepfold? Figure out the math questions and then fill in the blanks with the letters the numbers represent.

Saint Hilary of Arles May 5



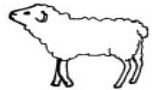
SAINT HILARY OF ARLES IS AN EXAMPLE TO US THAT GOD SOMETIMES WANTS YOUNG PEOPLE TO HAVE IMPORTANT JOBS. SAINT HILARY WAS YOUNGER THAN THE BISHOPS HE WAS IN CHARGE OF BUT HE WAS HUMBLE ENOUGH TO RULE THEM WELL. ALSO, WHEN HE MADE MISTAKES HE ACCEPTED THE CONSEQUENCES.

thekidsbulletin@gmail.com

Fill-in-the-Blanks

The letters in squares fit into the spaces at the bottom.

GATEKEEPER	HIS	THIEF
REALIZE	WILL	DRIVEN
SPEECH	YOU	CLIMBS
ENTERS	AMEN	VOICE



Jesus said: "Amen, ¹²□, I say to ⁹□, whoever does not enter a sheepfold through the gate but ¹¹□ over elsewhere is a ⁵□ and a robber. But whoever ²□ through the gate is the shepherd of the sheep. The ¹□ opens it for him, and the sheep hear his voice, as the shepherd calls ¹⁰□ own sheep by name and leads them out. When he has ⁸□ out all his own, he walks ahead of them, and the sheep follow him, because they recognize his ³□. But they will not follow a stranger; they ⁴□ run away from him, because they do not recognize the voice of strangers." Although Jesus used this figure of ⁷□, the Pharisees did not ⁶□ what he was trying to tell them.

The sheep 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Church Name & Number- Saint Colette #512188

Address - 3900 Meadow Drive, Rolling Meadows 60008

Phone - 847-394-8100 ext.102

Contact Person—Edy Guillen

Software- Publisher 2013

Adobe Acrobat X

Windows 10

Printer— Kyocera ECOSYS M3550idn KX

Number of pages sent - 1 through 16

Sunday date of bulletin-

May 3, 2020

Special Instructions— Reduced bulletin to 8 pages.

Quantity should be 100 bulletins